

<p>1.</p> <p style="text-align: center;">산불이 발생하면 이렇게 준비합니다.</p> <p style="text-align: center;">집 안에서</p> <div style="display: flex; justify-content: space-around;">   </div> <ul style="list-style-type: none"> ✔ 지역 대피 안내에 귀를 기울이고 이웃과 수시로 연락합니다. ✔ 대피할 장소를 확인하고 비상용품과 가방을 준비합니다. ✔ 모든 창문과 문을 닫고 가스를 차단합니다. <p style="text-align: center;">산행 또는 야영(캠핑) 중에</p> <div style="display: flex; justify-content: space-around;">   </div> <ul style="list-style-type: none"> ✔ 안내방송, 휴대전화 등을 통해 상황을 확인하고 주변에 알립니다. ✔ 산행 또는 야영(캠핑)을 멈추고 불이 확산하는 경로를 피해 산과 먼 곳으로 이동합니다. <p style="text-align: center;">  산림청  행정안전부 </p>	<p>2.</p> <p style="text-align: center;">산불이 발생하면 이렇게 준비합니다.</p> <p style="text-align: center;">집 밖에서</p> <div style="display: flex; justify-content: space-around;">   </div> <ul style="list-style-type: none"> ✔ 집 주위에 있는 가연성 물질을 멀리 옮겨 둡니다. ✔ 떨어진 불씨로 불이 붙는 것에 대비하여 집 주위에 충분한 물을 뿌려둡니다. <div style="border: 1px solid gray; padding: 5px; margin-top: 10px;"> <p style="text-align: center;">가축 또는 반려동물이 있는 경우 준비사항</p> <ul style="list-style-type: none"> ✔ 가축 또는 반려동물을 두고 대피할 경우를 대비하여 충분한 물과 먹이를 준비해 둡니다. ✔ 산불이 번지는 상황에 대비하여 축사의 문을 열어두고 반려동물의 목줄을 느슨하게 풀어 둡니다. </div> <p style="text-align: center;">  산림청  행정안전부 </p>
---	--

1.

- Prepare as follows in case of a wildfire.

<Inside the house>

- ✔ Listen to local evacuation instructions and frequently contact your neighbors.
- ✔ Check the shelter and prepare emergency supplies and bags.
- ✔ Close all windows and doors and turn off the gas.

<During hiking or camping>

- ✔ Check the situation through announcements, cell phones, etc. and inform those around you.
- ✔ Stop hiking or camping, avoid the path of fire spread and move far away from the mountain.

2.





- Prepare as follows in case of a wildfire.

<Outside the house>

- ✔ Move far away flammable materials around the house.
- ✔ Spray plenty of water around the house to prevent fires from falling sparks.

What to prepare if you have livestock or companion animals/pets

- ✔ Prepare enough water and food in case you have to evacuate while leaving livestock or animal companions/pets behind.
- ✔ In case of a forest fire spreading, open the barn door and loosen the leash of your pet.

<p>3.</p> <p>산불이 다가오면 이렇게 대피합니다.</p> <p>집(산지 인접 주택, 건물)</p>  <ul style="list-style-type: none"> 지역의 대피 안내가 있는 경우 즉시 안내된 장소로 이동합니다. 대피하지 못한 주민이 있을 수 있으므로 열침에 상황을 알립니다. 이동 시 산불의 진행경로를 피해 산과 떨어진 도로를 이용합니다. 안내를 받지 못한 경우에도 연기 냄새가 나거나 두리움을 느낀다면 안전한 장소로 즉시 대피합니다. <p>산행 또는 야영(캠핑) 중에</p>  <ul style="list-style-type: none"> 산행 중에는 계곡부를 피하여 활입수가 있는 구건으로 신속히 하산합니다. 야영 중에는 산과 떨어진 도로를 이용하여 산불 확산 구역에서 신속히 벗어나도록 합니다. 대피하지 못한 경우 바람을 등지고 주변의 낙엽을 제거한 후 엎드려 낮은 자세를 유지합니다. <p>산림청 행정안전부</p>	<p>4.</p> <p>산불이 다가오면 이렇게 대피합니다.</p> <p>노약자와 몸이 불편하신 분은 이렇게 대피합니다.</p>  <ul style="list-style-type: none"> 이웃 또는 거주지 시군 구청 및 행정복지센터 등에 도움을 요청합니다. 가동이 불편한 경우 포크리프트 안전한 장소에서 도움을 기다립니다. <p>평소 준비사항</p> <ul style="list-style-type: none"> 산불 발생 시 도와줄 수 있는 보호자(조력자)와 요청할 방법(전화 등)을 미리 정합니다. 복용하고 있는 약을 충분히 준비하고, 대피 시 도움이 되는 도구(거팡이, 휠체어 등)를 미리 준비합니다. <p>산림청 행정안전부</p>	<p>5.</p> <p>산불이 다가오면 이렇게 대피합니다.</p> <p>어린이와 함께 있을 때는 이렇게 대피합니다.</p>  <ul style="list-style-type: none"> 아기는 띠를 이용해 안고 손으로 아가의 자신의 산체를 보호합니다. 어린이는 손을 잡고 대피하며, 필요한 행동을 함께 알려주어 함께 대피할 수 있도록 합니다. <p>산림청 행정안전부</p>
--	---	---

3.

- If a wildfire approaches, evacuate as follows.

<House (house, building adjacent to a mountain)>

- If there is an evacuation notice in the area, immediately move to the designated location.
- Since there may be residents who were unable to evacuate, inform about your neighbors situation.
- When moving, avoid the path of the wildfire and use a road away from the mountain.
- Even if you did not receive instructions, if you smell smoke or feel fear, immediately evacuate to a safe place.

<During hiking or camping>

- When hiking, avoid valleys and quickly descend to a section with deciduous trees.
- When camping, quickly leave the area where the wildfire is spreading by using a road away from the mountain.
- If you are unable to evacuate, lie down on your stomach, remove fallen leaves from the area, and maintain a low posture.

4.

- If a wildfire approaches, evacuate as follows.

<This is how to evacuate if you are elderly or with physical disabilities>

- ☑ Ask for help from your neighbors, city/county/district office, or administrative welfare center.
- ☑ If you have difficulty moving, wait for help in a safe place in a while.

Preparations in advance

- ☑ In case of wildfire, decide in advance who will be able to help you(assistant) and how to request them (phone, etc.).
- ☑ Prepare enough medications that you are taking, and prepare equipment (walking sticks, wheelchairs, etc.)that will help you evacuate.

5.

- If a wildfire approaches, evacuate as follows.

<This is how to evacuate if you are with children>

- ☑ Hold the baby using a baby carrier and protect the baby and one's own body with your hands.
- ☑ Hold the child's hand while evacuating and tell them what to do so that you can deal with it together.

6. 산불 진화 후에는 이렇게 행동합니다.

상황을 알리고 부상자는 구조를 요청합니다.



- ☑ 대피 후 부상이 없는지 확인하고 가족 또는 지인에게 상황을 알립니다.
- ☑ 부상 시 주변의 도움을 받아 응급 처치하고 구조·구급기관에 신고합니다.

피해 상황에 따라 귀가 여부를 결정합니다.



- ☑ 거주지 시·군·구청 및 행정복지센터 등의 안내에 따라 행동합니다.
- ☑ 집에 피해 상황과 이동 경로 내 안전을 확인한 후 귀가합니다.
- ☑ 귀가 후 상수도, 전기 및 가스시설 등 피해가 없는지 확인한 후 사용합니다.
- ☑ 집주변 산에 불씨 또는 연기가 감지되면 즉시 신고합니다.



7. 스마트산림재난앱 '산불신고'

1. Google Play 또는 App Store에서 '스마트산림재난' 앱을 검색하거나 QR 코드를 통해 다운로드 합니다.



2. 앱 화면 '산림재난 신고하기'를 클릭합니다.



3. 위치, 촬영신고 또는 전화신고를 통해 산불을 신고합니다.



4. 지도에서 신고장치를 선택합니다.



5. 산불 현장 사진 또는 동영상 촬영 후 촬영장소를 선택합니다.



6. 피해현황, 피해규모, 성명, 소속, 연락처를 기재 후 신고하기를 선택합니다. '제거하기'



신속한 신고가 큰 산불을 막아줍니다.

산림청 산불상황실 042-481-4119 | 소방서 119 | 경찰서 112




6.

-This is how to act after extinguishing the wildfire.

<Inform the situation and request rescue for the injured.>

After evacuation, check for injuries and inform family or acquaintances of the situation.

In case of injuries, receive help from those around you and provide first aid and report to a rescue/ambulance.

<Depending on the damage, decide whether or not to return home.>

Follow the instructions from the city/county/district office, administrative welfare center, or other places of residence.

Check the damage to your home and safety along your route before returning home.

After returning home, check if there's a damage to water supply, electricity, and gas facilities before using them.

If you detect fire or smoke in the mountains around your home, report it immediately.

7.

- Smart Forest Disaster App 'Wildfire Report'

1. Search for the '스마트산림재난(Smart Forest Disaster)' app on Google Play or App Store or download it via QR code.

2. Click '산림재난 신고하기(Report Forest Disaster)' at the bottom of the app.

3. Report a wildfire by location, filming, or phone.

4. Select the reporting location on the map.

5. Attach a photo or video of the fire scene.

6. Enter the damage area, damage scale, name, affiliation, and contact information, and then select Report. (*optional)

-Prompt reporting prevents large wildfires.

Korea Forest Service Wildfire Situation Room 042-481-4119

Fire Station 119

Police Station 112

※ 이 문서는 한국건강가정진흥원 다누리콜센터1577-1366에서 번역하였습니다.